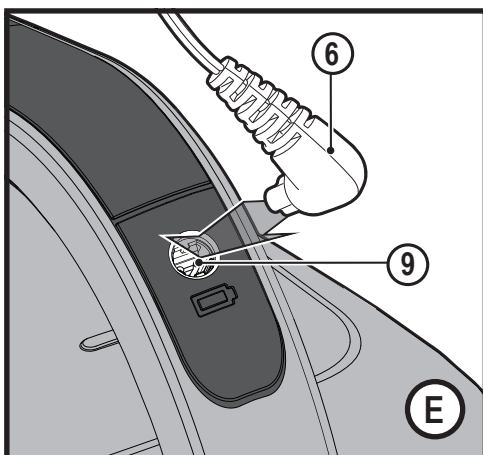
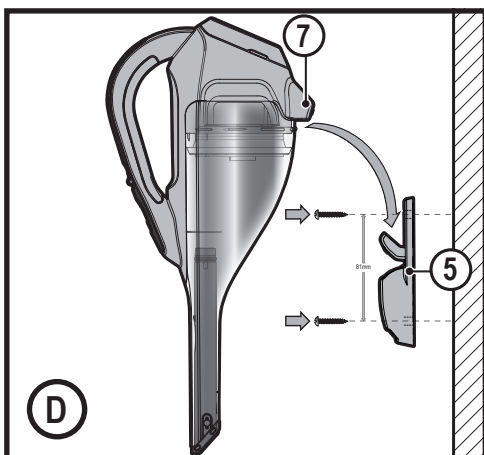
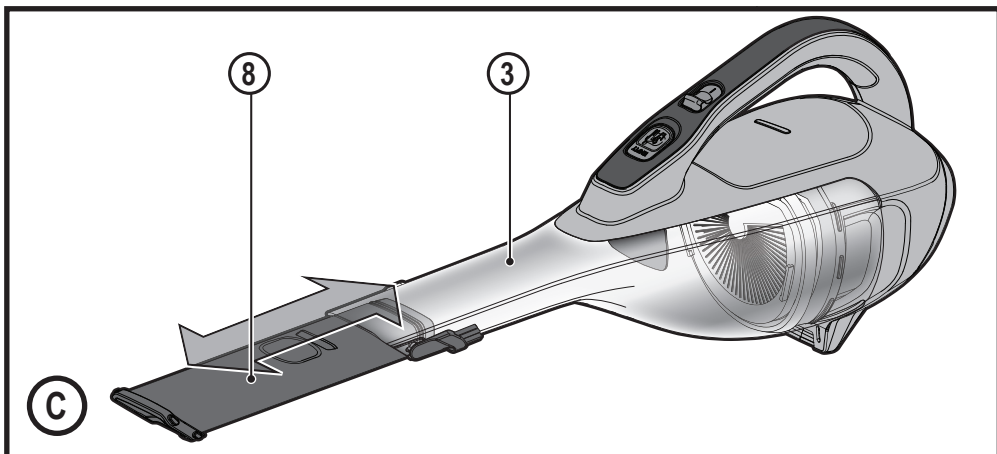
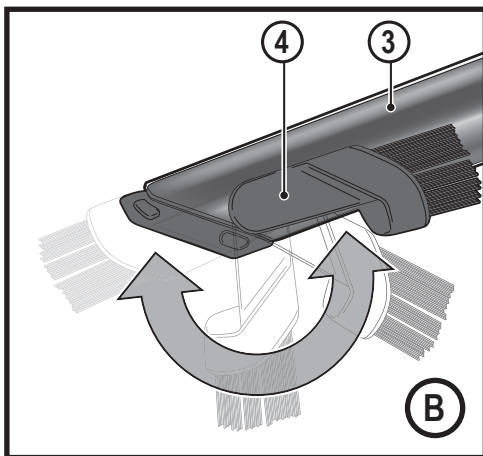
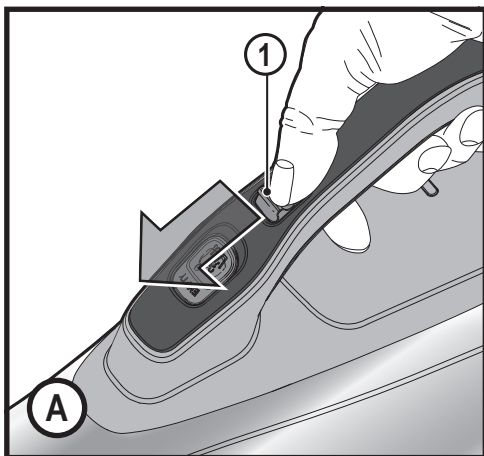
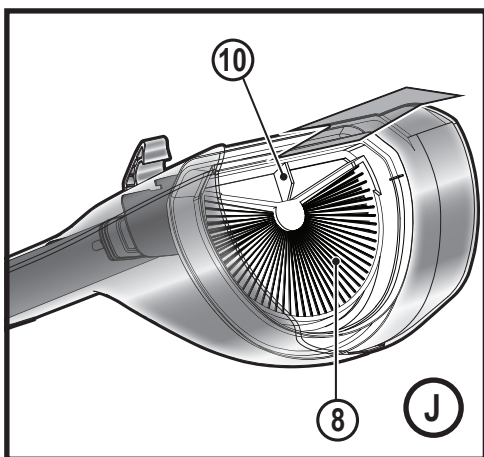
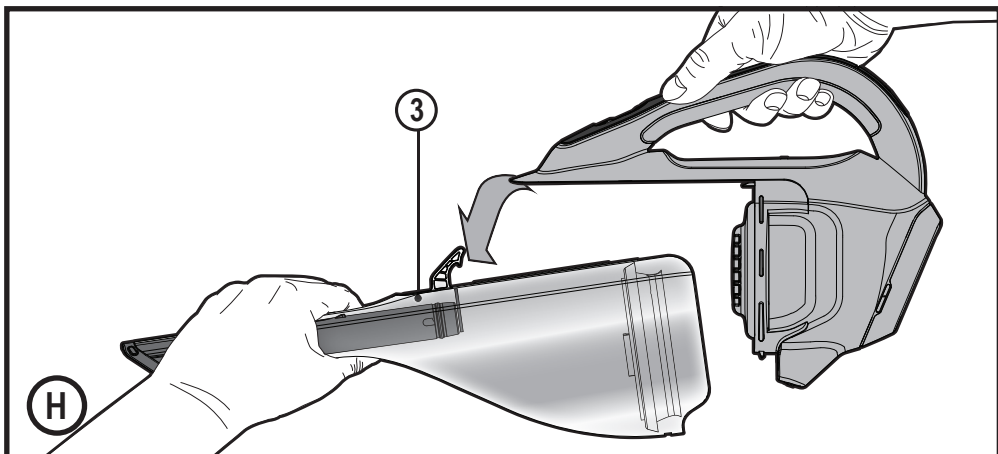
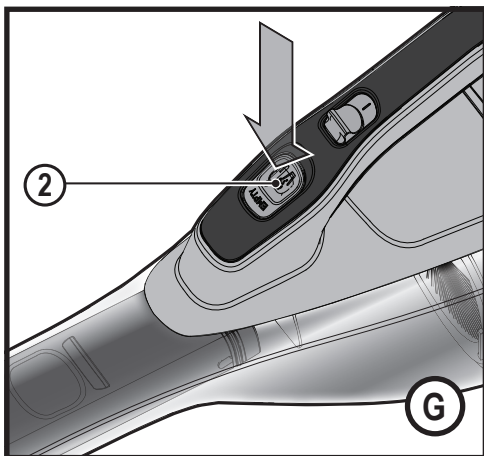
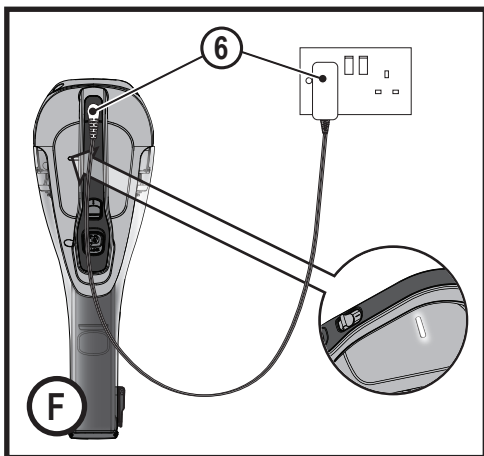
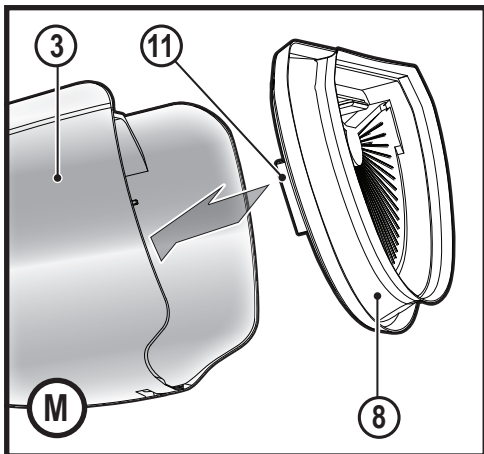
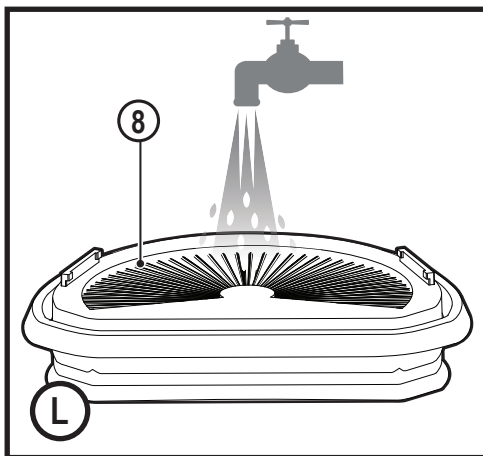
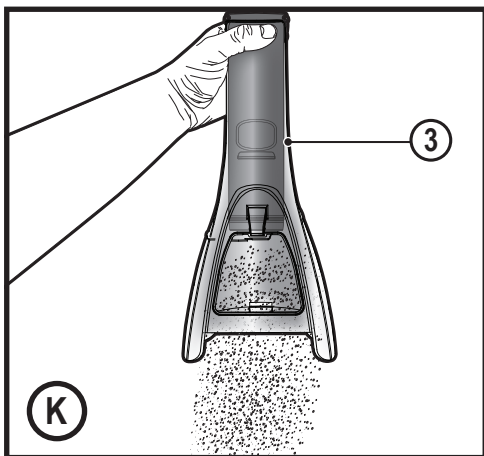


[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**DVA315J**  
**DVA320J**







**Použitie výrobku**

Váš ručný vysávač BLACK+DECKER Dustbuster® DVJ315J alebo DVJ320J je určený na vysávanie pri upratovacích prácach. Tieto zariadenia sú určené iba na použitie v domácnosti.



Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý tento návod na použitie.

**Bezpečnostné pokyny**

**Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy.**

Nedodržanie nižšie uvedeníh varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

- ◆ V tomto návode je opísané určené použitie tohto výrobku. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia osôb.
- ◆ Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

**Použitie výrobku**

- ◆ Nepoužívajte tento vysávač na vysávanie kvapalín alebo materiálov, ktoré by sa mohli vznietiť.
- ◆ Nepoužívajte tento vysávač v blízkosti vody.
- ◆ Neponárajte tento výrobok do vody.

- ◆ Nikdy neťahajte za prívodný kábel nabíjačky, aby ste odpojili nabíjačku od sieťovej zásuvky. Vedte kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy.
- ◆ Tento výrobok môžu používať osoby staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom skúsenej osoby alebo ak boli oboznámené s bezpečným použitím výrobku a ak pochopili, aké nebezpečenstvo hrozí pri jeho použití. S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**Kontroly a opravy**

Pred použitím skontrolujte, či sa na výrobku nevyskytujú žiadne poškodené alebo chybné časti.

Skontrolujte, či nie sú rozbité jeho časti a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.

- ◆ Nepoužívajte tento výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- ◆ Poškodené a zničené diely nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.
- ◆ Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky. Ak je

kábel nabíjačky poškodený alebo zničený, nabíjačku vymeňte.

- ◆ Nikdy sa nepokúšajte demonstovať alebo vymeniť iné diely, než sú diely uvedené v tomto návode.

## Doplnkové bezpečnostné pokyny

### Po použití

- ◆ Pred čistením nabíjačky alebo nabíjacej základne odpojte nabíjačku od siete.
- ◆ Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť uložené na suchom mieste.
- ◆ K uloženému zariadeniu nesmú mať prístup deti.

### Zvyškové riziká

Ak sa toto zariadenie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ◆ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.

- ◆ Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- ◆ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ◆ Poškodenie sluchu.
- ◆ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

### Nabíjačky

Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku.

**Varovanie!** Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ◆ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s výrobkom. Iné akumulátory môžu prasknúť a spôsobiť zranenia alebo iné škody.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ◆ Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis

BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

- ◆ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ◆ Nesnažte sa nabíjačku rozobrať.
- ◆ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.
- ◆ Pri nabíjaní musia byť zariadenie a akumulátor umiestnené na dobre odvetranom mieste.

## Elektrická bezpečnosť

### Symbols na nabíjačke



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.



Toto náradie je opatrené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Táto nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.

### Štítky na náradí

Na náradí sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce symboly.



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.



Používajte iba s nabíjačkou S003AQ-15.

### Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spínač zapnuté/vypnuté
2. Uvoľňovacie tlačidlo nádoby na nečistoty
3. Nádoba na nečistoty
4. Vykĺpacia kefa
5. Držiak na stenu
6. Nabíjačka
7. Držiak na zavesenie

### Použitie

#### Zapnutie a vypnutie (obr. A)

- ◆ Zatlačte spínač zapnuté/vypnuté (1) do prednej polohy, aby došlo k zapnutiu vysávača.
- ◆ Nastavenie spínača zapnuté/vypnuté (1) do pôvodnej polohy vysávač vypne.

#### Vyklápacia kefa (obr. B)

- ◆ Nastavte vyklápaciu kefu (4) do polohy zobrazenej na obr. B.

#### Použitie vysúvacieho štrbinového násadca (obr. C)

- ◆ Vysúvajte štrbinový násadec (8) ako na uvedenom obr. C, kým nedôjde k jeho zaisteniu v určenej polohe.

**Poznámka:** Vykĺpacia kefa (4) sa môže použiť iba v prípade, ak je štrbinový násadec v zasunutej polohe.

#### Upevnenie držiaka na stenu (obr. D)

- ◆ Upevnite tento držiak (5) na vhodnú stenu (najlepšie v blízkosti zásuvky) pomocou dodaných skrutiek.
- ◆ Ak sa vysávač nepoužíva alebo ak sa nabíja, môže sa potom pomocou držiaka (7) zavesiť.

#### Nabíjanie (obr. E, F)

- ◆ Pripojte nabíjačku (6) k nabíjaciemu portu (9) na rukoväti vysávača, ako je zobrazené na obr. E.
- ◆ Pripojte zástrčku nabíjačky k sieťovej zásuvke a začnite nabíjanie, ako je zobrazené na obr. F. LED kontrolka nabíjačky sa rozsvieti.

#### Čistenie filtrov (obr. G, H, I, J, K)

- ◆ Stlačte uvoľňovacie tlačidlo nádoby na nečistoty (2), ako je zobrazené na obr. G.
- ◆ Vyberte nádobu na nečistoty (3) z vysávača, ako je zobrazené na obr. H.
- ◆ Môžete použiť funkciu na rýchle vyprázdnenie, ako je zobrazené na obr. I.
- ◆ Vyberte filter (8) z nádoby na nečistoty (3) pomocou príslušného výstupku (10).
- ◆ Vyprázdňte nádobu na nečistoty (3) ľahkým poklepním o okraj odpadkového koša, ako je zobrazené na obr. K.
- ◆ Umyte nádobu na nečistoty teplým saponátovým roztokom.
- ◆ Umyte filtre v teplom saponátovom roztoku, ako je zobrazené na obr. L.
- ◆ Nechajte filtre normálne uschnúť, pretože horúci vzduch by mohol spôsobiť ich deformáciu.
- ◆ Vložte filter (8) späť do nádoby na nečistoty (3). Uistite sa, či sú výstupky filtra (11) otočené

dopredu. **Nikdy nekladajte filtre do nádoby na nečistoty obrátene.**

- ♦ Vložte nádobu na nečistoty späť do vysávača. Uistite sa, či došlo k zaisteniu uvoľňovacieho tlačidla (2).

**Varovanie!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistení tohto zariadenia odpojte kábel zariadenia od napájania.

Občas zariadenie utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Neponárajte toto zariadenie do vody.

## Údržba

Vaše zariadenie BLACK+DECKER napájané akumulátorom bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

**Varovanie!** Pred začatím akejkoľvek údržby výrobkov napájaných akumulátorom:

- ♦ Ak je zariadenie vybavené integrovaným akumulátorom, nechajte akumulátor pri prevádzke celkom vybitý a potom zariadenie vypnite.
- ♦ Pred čistením odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory zariadenia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

## Výmena filtrov

Filtre sa musia vymieňať každých 6 až 9 mesiacov alebo vždy, keď sú opotrebované alebo poškodené. Výmenné filtre si môžete kúpiť u autorizovaného predajcu BLACK+DECKER (kat. číslo VPF20)

- ♦ Použitie filtrov vyberte podľa vyššie uvedeného postupu.
- ♦ Podľa vyššie uvedeného postupu vložte do vysávača nové filtre.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Technické údaje

	DVA315J	DVA320J
Napájacie napätie	10,8 V	10,8 V
Prúd	1,5 Ah	2,0 Ah
Watthodiny	16,2 Wh	21,6 Wh
Hmotnosť	0,9 kg	0,9 kg

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva.

Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe. Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), kde môžete zaregistrovať svoj nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.





**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Kláštorského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis